Traduzione italiana di riferimento

HAAS+SOHN

Traduzione automatica non ufficiale. È necessaria una revisione tecnica e linguistica.

Questa traduzione non è un nuovo certificato del fabbricante.

La traduzione segue il testo del documento originale. Marchi, codici e valori tecnici sono conservati.

Impaginazione adattata per evitare testi troncati. Le illustrazioni e la disposizione originali si trovano nella sezione originale.

ID: pdf_b46692a2e7a437544722

SHA-256: b46692a2e7a4375447224cdf8568e5cc676d956f55d1db32a0780a4dc53a4c3c

Pagina originale 1

Testo originale	Italiano
0426617121400d	0426617121400d
Technický list pro krbová kamna	Scheda tecnica per stufe a camino
Orsted	Orsted
Číslo zboží	Numero articolo
Poz.	Pos.
Název	Nome
Číslo zboží	Numero articolo
Poz.	Pos.
Název	Nome
Těleso kamen	Corpo della stufa
Regulátor primárního vzduchu	Regolatore dell'aria primaria
Dvířka topeniště	Sportello del focolare
0426617006300	0426617006300
Žáruvzdorné sklo 350x350	Vetro resistente al calore 350x350
Popelník 285x285	Posacenere 285x285
0427715006600	0427715006600
Boční sklo 330x159	Vetro laterale 330x159
Prostor pro dřevo	Spazio per il legno
Clona 526x290x25	Apertura 526x290x25
050500470005	050500470005
Vývod kouřovodu	Uscita canna fumaria
Regulátor sekundárního vzduchu	Regolatore d'aria secondario
Šamot	Argilla refrattaria
Pružina dvířek	Molla della porta
0089000320005 16 - Pružina dvířek	0089000320005 16 - Molla della porta
Rošt	Grattugiare
0429415005005	0429415005005
Boční obklad velký ST 330x150	Rivestimento laterale grande ST 330x150
Obklad pícky pravý+levý	Copertura riscaldatore destra+sinistra
0063000031205	0063000031205
Boční obklad malý 220x150	Rivestimento laterale piccolo 220x150

Testo originale	Italiano
Zábrana boční 187x110	Barriera laterale 187x110
0426617005500	0426617005500
Víko ST	coperchio ST
0040008080005 19 - Víko ST	0040008080005 19 - Coperchio ST
Zábrana pření 463x110	Antiscivolo 463x110
0426618106500	0426618106500
-	-
Těsnění dvířek 12 mm (2100 mm)	Guarnizione per porta 12 mm (2100 mm)
0041012120005	0041012120005
Madlo kliky	Maniglia
0081020010005	0081020010005
Těsnění skla 10x4 mm (1400 mm)	Guarnizione in vetro 10x4 mm (1400 mm)
0040210040005	0040210040005
Těsnění držáků skla 8x2 mm (100 mm)	Guarnizione portavetro 8x2 mm (100 mm)
0040208020006	0040208020006
Technická data:	Dati tecnici:
Orsted	Orsted
Výška	Altezza
Prům. teplota spalin za hrdlem kouřovodu	Temperatura media dei gas di scarico a valle del collo del tubo di scarico
977 mm	977 mm
300 °C	300 °C
Šířka	Larghezza
Minimální tah komína	Tiraggio minimo del camino
605 mm	605 mm
12 Pa	12 Pa
Hloubka bez kliky	Profondità senza maniglia
Minimální tah komína při 0,8-násobku jmenovitého výkonu	Tiraggio minimo del camino pari a 0,8 volte la potenza nominale
405 mm	405 mm
10 Pa	10 Pa
Hmotnost	Peso
Hmotnostní průtok suchých spalin	Portata massica dei gas di scarico secchi

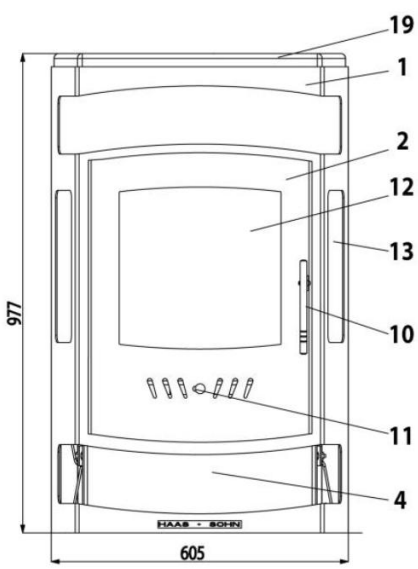
Testo originale	Italiano
120 kg	120 kg
8,7 g/s	8,7 g/s
Hrdlo kouřovodu	Collo del tubo di scarico
Palivo	Carburante
Dřevo	Legna
150 mm	150 mm
Jmenovitý tepelný výkon	potenza termica nominale
8 kW	8 kW
CO2	CO2
8,6 %	8,6 %
Rozsah výkonů Certifikát: RRF-40 08 1783	Certificato di prestazione: RRF-40 08 1783
Energetická účinnost	efficienza energetica
78,5 %	78,5 %
Číslo zboží	Numero articolo
Číslo šamotu	Numero di argilla refrattaria
Rozměr	Dimensione
193	193
0050101930005	0050101930005
300x158x30	300x158x30
0050101940005	0050101940005
196x125x30	196x125x30
194	194
0050101950005	0050101950005
235x95x30	235x95x30
195	195
196	196
0050101960005	0050101960005
300x70x30	300x70x30
0050102070005	0050102070005
260x40x30	260x40x30
207	207
Vhodné palivo:	Carburante adatto:

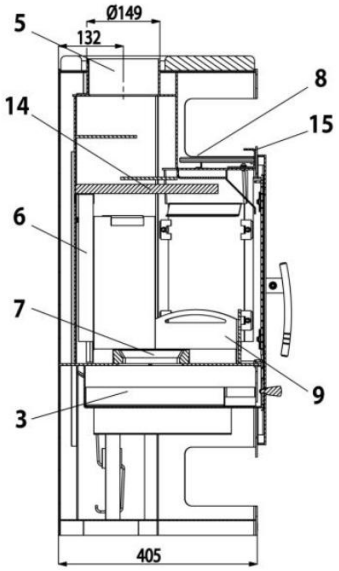
Testo originale	Italiano
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly 2.2 Palivo ve Všeobecném návodu k obsluze.	Per l'utilizzo del carburante idoneo, fare riferimento al capitolo 2.2 Carburante nelle Istruzioni generali per l'uso.
Správný provoz:	Funzionamento corretto:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: 2. Popis spalovacího procesu a 5. Návod k obsluze ve Všeobecném návodu k obsluze	Per un utilizzo corretto e sicuro della stufa, fare riferimento ai capitoli: 2. Descrizione del processo di combustione e 5. Istruzioni per l'uso nelle Istruzioni generali per l'uso.
Palivo	Carburante
Maximální množství paliva	Quantità massima di carburante
Regulátor primárního vzduchu	Regolatore dell'aria primaria
(poz. 11 – přívod pod rošt)	(pos. 11 – ingresso sotto la griglia)
Regulátor sekundárního vzduchu (poz. 15, horní)	Regolatore d'aria secondario (pos. 15, superiore)
Dřevěná polena	Tronchi di legno
3 polena (cca 2 – 2,5 kg)	3 tronchi (circa 2 – 2,5 kg)
1 minutu otevřít 100%, pak zavřít	Apri al 100% per 1 minuto, poi chiudi
Otevřeno 100%	Aperto al 100%

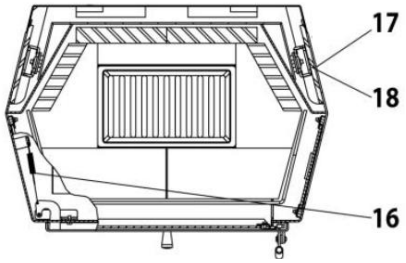
HAAS+SOHN

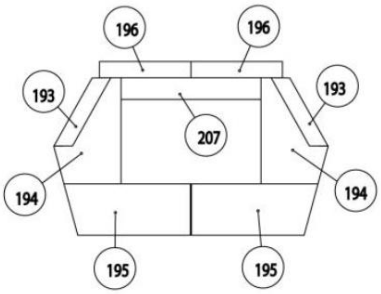
0426617121400d

Technický list pro krbová kamna Orsted









Vhodné palivo:
Pro používání vhodného paliva nahlédněte do kapitoly **2.2 Palivo** ve Všeobecném návodu k obsluze.

Správný provoz:
Pro správné a bezpečné zacházení s krbovými kamny nahlédněte do kapitol: **2. Popis spalovacího procesu** a **5. Návod k obsluze** ve Všeobecném návodu k obsluze

Číslo zboží	Číslo šamotu	Rozměr
0050101930005	193	300x158x30
0050101940005	194	196x125x30
0050101950005	195	235x95x30
0050101960005	196	300x70x30
0050102070005	207	260x40x30

Palivo	Maximální množství paliva	Regulátor primárního vzduchu (poz. 11 – přívod pod rošt)	Regulátor sekundárního vzduchu (poz. 15, horní)
Dřevěná polena	3 polena (cca 2 – 2,5 kg)	1 minutu otevřít 100%, pak zavřít	Otevřeno 100%

Číslo zboží	Poz.	Název	Číslo zboží	Poz.	Název
	1 -	Těleso kamen	0426618105304	11 -	Regulátor primárního vzduchu
0426617006300	2 -	Dvířka topeniště	0426618105302	12 -	Žáruvzdorné sklo 350x350
0427715006600	3 -	Popelník 285x285	0426618105001	13 -	Boční sklo 330x159
	4 -	Prostor pro dřevo	050500470005	14 -	Clona 526x290x25
	5 -	Vývod kouřovodu		15 -	Regulátor sekundárního vzduchu
	6 -	Šamot	0089000320005	16 -	Pružina dvířek
0429415005005	7 -	Rošt	0063000012705	17 -	Boční obklad velký ST 330x150
0063000031205	8 -	Obklad pícky pravý+levý	0063000012605	18 -	Boční obklad malý 220x150
0426617005500	9 -	Zábrana boční 187x110	0040008080005	19 -	Víko ST
0426618106500	-	Zábrana pření 463x110	0041012120005		Těsnění dvířek 12 mm (2100 mm)
0081020010005	10 -	Madlo kliky	0040210040005		Těsnění skla 10x4 mm (1400 mm)
			0040208020006		Těsnění držáků skla 8x2 mm (100 mm)

Technická data:		Orsted		
Výška	977 mm	Prům. teplota spalin za hrdlem kouřovodu		300 °C
Šířka	605 mm	Minimální tah komína		12 Pa
Hloubka bez kliky	405 mm	Minimální tah komína při 0,8-násobku jmenovitého výkonu		10 Pa
Hmotnost	120 kg	Hmotnostní průtok suchých spalin		8,7 g/s
Hrdlo kouřovodu	150 mm	Palivo	Dřevo	
Jmenovitý tepelný výkon	8 kW	CO2	8,6 %	
Rozsah výkonů	2,9 – 8,7 kW	Energetická účinnost	78,5 %	

Certifikát: RRF-40 08 1783